While analyzing myths' diversity in various forms of literature, students will learn significant myths and the names and functions of the most important characters in them. They will investigate how the ancients used traditional narratives and images to explore, explain and experiment with ideas about themselves and their surroundings in those contexts. Learning about how myth is variously interpreted (as for example by means of theories of myth-interpretation) as well as basic methods of literary criticism (e.g., analysis of language, content, structure, etc.), students will employ ways to identify, understand and interpret the different types of communication present in myth-literature. As they move chronologically through the ancient world students will observe how myths change to reflect differing individual and collective concerns, as well as the specific interests (and so the significant aspects of discourse) of authors and audiences as conditions change. Students will also learn about literary genres, including poetry, tragedy and prose, their properties and distinctions and discover how genres also reflect audiences and times. Students will read and evaluate modern views of myth in order to understand how myth is open to multiple interpretations and upon what sounder bases myth is to be interpreted. While analyzing myths' diversity in various forms of literature, students will come to comprehend what mythology meant to the ancients, as well as those facets and ingredients of myth that are universal, enduring, and meaningful today.
MOL 213 | ANCIENT GREEK AND ROMAN COMEDY | 4 quarter hours
(Undergraduate)
In this course students encounter selected landmarks of Greek and Roman satirical literature; they learn important theories of interpretation, theories of humor as well as secondary interpretative opinions about the works assigned. They will be engaged in the course material primarily through readings, lectures and discussions. Students also view or read whole or selected excerpts of modern visual or written literature that will supplement their primary and secondary readings. The roots of comedy extend deep into antiquity. This course, however, endeavors to train intelligent critics of modern satire. Students study authors ancient and modern in order to sharpen their critical abilities and to gain insight into Athens, Rome as well as the contemporary cultural milieu. Students are challenged to regard satire as a critical force. Students encounter comic dramatists with special interest in how the most serious material—war, death, injustice, suffering—is criticized in a way that they can enjoy. With the help of comic theorists students will explore the boundaries of the comic, the social and political function of comedy in different cultural contexts, and the varieties of humor: mad, cathartic, aggressive, destructive, defensive, celebratory etc. Students will confront a host of related issues such as the nature of tragic pleasure, the language and metaphors of humor, and the legal limits of satirical discourse.

MOL 214 | THE CLASSICAL FEMININE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course attempts to recover the experiences of women in ancient Greece and Rome by examining literary texts and archaeological remains that concern them. Students will investigate women's roles in public and private life and gauge the changes in their situation and representation over time. Given that Greece and Rome are commonly credited as the foundations of Western society, students will frequently discuss the similarities and differences between ancient and contemporary attitudes toward sex and gender. The task is challenged by the paucity of sources that were produced by the women of antiquity themselves; often our view is said to be "filtered through a male lens.

MOL 215 | ANCIENT SCIENCE AND ITS LANGUAGE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Students will study ancient science, its proponents and its epochs, later concentrating on the language of science. Students will learn successive highlights of inquiry within scientific culture, beginning in prehistory and ancient Egypt. As they proceed from Egypt through the ancient Greek enlightenment and onto Roman science and its decline, students will learn the basics of how representative thinkers evaluated and altered "contemporary" understanding. Students will witness firsthand the ever-changing perspective of scientific knowledge and compare it with modern empirical methodology. They will acquire an ability to interpret varying viewpoints of "science" through an overview of changes of perception combined with selected readings from the works of ancient philosophers, physicists and physicians. Students will also learn the composition of scientific terminology; they will learn how to analyze, dissect and compose scientific terms based upon the Classical languages of ancient Greece and Rome.

MOL 220 | HOW LANGUAGE WORKS | 4 quarter hours
(Undergraduate)
The focus of this course is on linguistics as the study of how language works in the minds and brains of its speakers, taking an approach that focuses on the mental representation of language. We develop a theory of language knowledge that includes knowledge of sound systems, sentence structure, and meaning, and along the way we investigate data from diverse languages to illustrate how linguists think and reason. We also draw connections between linguistic knowledge and other types of cognition, as well as connections between linguistics and related fields, including philosophy, psychology, and neuroscience.

MOL 243 | JAPANESE POETRY IN TRANSLATION | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Survey of Japanese poetry in English translation, with selections of representative authors from the Classical and Modern periods.

MOL 244 | CLASSICAL CHINESE I | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Classical Chinese is predominantly a literary language, which has played a linguistically and culturally unifying role among the many vernacular languages of China. Permission of instructor, some Mandarin Chinese preferred.

MOL 245 | CLASSICAL CHINESE II | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Classical Chinese is predominantly a literary language, which has played a linguistically and culturally unifying role among the many vernacular languages of China. MOL 244 or equivalent recommended.

MOL 246 | CLASSICAL CHINESE III | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Classical Chinese is predominantly a literary language, which has played a linguistically and culturally unifying role among the many vernacular languages of China. MOL 245 or equivalent recommended.

MOL 247 | CHINA AND SOCIAL MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is designed to discuss various China-related social issues reported on Chinese and American social media. Students are required to read select materials about China from both American social media and the translated version of Chinese social media and participate in active class discussions on the readings. The materials aim to help students understand how and why salient social issues in China are reported divergently on state-run as compared to unofficial social media in China as well as on social media based in China as compared to those based in the U.S. Students will learn to use the knowledge of Chinese philosophy, history, contemporary political and economic contexts, censorship and journalism to understand what shapes Chinese media reports.

MOL 249 | MODERN CHINESE LANGUAGE AND SOCIETY | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course will explore facets of Modern China, with special attention to how language and culture intertwine.

MOL 277 | TURN OF THE CENTURY VIENNA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course will explore a number of the prominent players who were active in Vienna during the turn of the century, such as Sigmund Freud, Gustav Klimt, Arthur Schnitzler, Ludwig Wittgenstein, and Gustav Mahler. Students will examine, through primary and secondary texts, and works of art, music and film, the lasting impact of their contributions on the development of thinking and innovation in the twentieth, and indeed even twenty-first, centuries.
MOL 280 | FOOD, HISTORY, IDENTITY IN THE BALKANS: THE UNBEARABLE SIMILARITY OF OTHER | 4 quarter hours (Undergraduate)

This course explores how food, politics and identity intertwine in the Southeastern corner of the European continent, known as the Balkans. The region has long been thought of as the “Other Europe”, a region rife with political upheaval and an astonishing variety of ethnic diversity. The extraordinarily rich literary tradition of Eastern Europe is a mirror of the painful events and transformations that have historically occurred through the region. This course will examine and focus on the literature of Eastern Europe emerging after the fall of the Berlin Wall (1989): an event that was followed by an unprecedented cultural and literary revival due to new-found freedoms of expression and imagination.

MOL 281 | TIRANA-WARSOW EXPRESS: STORYTELLING AFTER THE FALL OF THE BERLIN WALL | 4 quarter hours (Undergraduate)

Eastern Europe has long been thought of as the “Other Europe”, a region rife with political upheaval and an astonishing variety of ethnic diversity. The extraordinarily rich literary tradition of Eastern Europe is a mirror of the painful events and transformations that have historically occurred through the region. This course will examine and focus on the literature of Eastern Europe emerging after the fall of the Berlin Wall (1989): an event that was followed by an unprecedented cultural and literary revival due to new-found freedoms of expression and imagination.

MOL 282 | MODERN AFRICAN LITERATURE | 4 quarter hours (Undergraduate)

Themes and theories of postcolonial studies in relation to African culture, politics and literature. Evaluation of novels, criticism, and movies to provide an introduction to the complex, highly heterogeneous experience of modern African literature.

MOL 283 | BORDERS AND WALLS IN CONTEMPORARY ART AND LITERATURE: FROM ALBANIA TO ARIZONA | 4 quarter hours (Undergraduate)

This course will explore representations of borders and walls in contemporary art and literature. After framing the discourses about borders and walls within a theoretical context, we will examine how different kind of borders and walls have been represented in contemporary art and literature, focusing particularly on individual narratives, memoirs and testimonies.

MOL 284 | LITERATURE OF TRAUMA AND RESILIENCE: FROM ALBANIA TO ARGENTINA | 4 quarter hours (Undergraduate)

As a concept, ‘trauma’ has been a leading concept in literary studies, connected to individuals’ cultures, political regimes and nations. As trauma scholar Dori Laub has stated, trauma literature is about the imperative to tell and the impossibility of telling. This course will explore trauma and resilience in literature through a comparative approach of literary works of fiction and non-fiction of Albanian and Argentinian writers, revealing its universal human dimension and implications in politics and storytelling.

MOL 285 | THE PLAGUE: PANDEMICS BETWEEN FICTION AND REALITY | 4 quarter hours (Undergraduate)

From Homer’s Iliad to Eugene Ionesco’s ?Killing Games,? stories about pandemics have offered different and extraordinary testimonies and allegories of how writers, individuals, societies and political systems respond to major crisis and the existential threat of death. This course will explore testimonies, representations and interpretations of epidemics and pandemics in the works of three distinguished writers: Daniel Defoe, Albert Camus, and Eugene Ionesco.

MOL 286 | HOLOCAUST IN THE BALKANS: THE UNTOLD STORY OF ALBANIA RESCUING GERMAN JEWS FROM NAZIS | 4 quarter hours (Undergraduate)

Before the Second World War, between 1,400,000 and 1,800,000 Jews lived in the Balkan states. During the wartime period of Nazi German control, between 750,000 and 950,000 were killed. While the murder of Jews was a feature of Nazi occupation policy all over Europe, we will not fully understand how the Holocaust unfolded in southeastern Europe unless we set it into a local context. The fate of the Balkan Jews differed dramatically from place to place, and sometimes from year to year. This course explores the unknown stories and memories of the Holocaust in the Balkans, focusing particularly on the exceptional Albanian case, where Jewish refugees from Western and Central Europe were 10 times more likely to be saved than in neighboring countries.

MOL 287 | SARAJEVO AND SALONICA: A TALE OF TWO CITIES | 4 quarter hours (Undergraduate)

Sarajevo and Salonica, two cities located at the heart of the Balkans (Bosnia and Greece) were for centuries fascinating crossroads and metropolises of different religions and ethnicities, where Egyptian merchants, Spanish Jews, Orthodox Greeks and Serbs, Sufi dervishes, Catholic Croats and Albanian brigands all coexisted together in a rather chaotic and creative multiculturalism. But the twentieth century brought the end of tolerance. In Salonica when the Greek army marched in (1913), Muslims were forced out, and the Nazis deported and killed the Jews. In Sarajevo the last war in Europe took place, the city was sieged and shelled for four years (1992-1996) and more than 11,000 inhabitants of all religions were killed. This course will tell and explore the exceptional stories of two of the most historically rich and extraordinary cities of Balkans and of the whole European continent - which still constitute a crossroad between East and West.

MOL 288 | THE ART OF TRAVELLING | 4 quarter hours (Undergraduate)

Travel has always been a privilege. Looking at the history of leisure travel in the West, its origins are in the seventeenth century, and it was the domain of the very wealthy. In the late 19th century, travel became the earmark of Romantic writers and travelers and opened up to the masses. The philosopher Francis Bacon (1561 ? 1626) said that we can’t find out about the world by sitting in an armchair; we have to go out and bring back information about it? sparking the wave of discovery voyage writings from Darwin’s Voyage of the Beagle to Captain Cook’s Journals. This course will explore the art and the meaning of traveling through the works of philosophers (like Rousseau), traveling writers (like Ryszard Kapuscinski) and visual artists (like Edward Hopper).
MOL 293 | RUSSIAN MASS MEDIA, POLITICS, AND CULTURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course examines how Russian and international news outlets alike present the realities of Russian society, culture and politics. Students will be asked to reflect on how mass media, rhetoric, imagery, and presentational styles influence the global public’s understanding of current events. Through analysis of news segments and news articles, students will become more attuned to how contemporary depictions of this most important partner and adversary on the world stage are presented to a U.S. audience through both Russian state-sponsored news outlets in English (The Moscow Times, Russian Times [RT] TV) and through international outlets (news from France 24 English, Deutsch Welle English, Telemundo English, CNN, Bloomberg News, Fox News, etc). The course also explores how geopolitical relationships can be helped and hindered by their portrayal in the media, and students will gain an understanding of the material, symbolic, political, and cultural implications of the way media shapes, informs, and at times distorts, perspectives.

MOL 297 | SPECIAL TOPICS IN MODERN LANGUAGES | 4 quarter hours
(Undergraduate)
See schedule for current offerings.

MOL 298 | STUDY ABROAD | 1-8 quarter hours
(Undergraduate)
Variable credit.

MOL 299 | INDEPENDENT STUDY | 1-4 quarter hours
(Undergraduate)
Variable credit.

MOL 300 | PROFESSIONAL PRACTICUM | 1-4 quarter hours
(Undergraduate)
Supervised experience in teaching, tutoring, interpreting, editing, writing or other professional exercises of language skills.

MOL 306 | WARRIORS, WITCHES, FIREBIRDS AND VAMPIRES: INTRODUCTION TO RUSSIAN FOLKLORE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course will introduce students to the rich and dynamic body of Russian folk texts and belief. Course readings will include epic poems, skazki (fairy tales), ballads, legends, incantations, and elements of popular culture. Students will learn and apply contemporary theories of folklore and traditional folk belief. The course will touch on the role of Russian folklore themes in literature and film. Emphasis on primary source materials with supplemental theory and history. Discussions in English. Readings in English. Cross-listed with RUS 306.

MOL 307 | TOPICS IN CHINESE LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course provides an introduction to the history, art and interpretation of classical and modern Chinese literature. Since all readings are in English, students will also explore ways of inter-media re-writing of Chinese literature in the age of globalization.

MOL 309 | THE NOVELIST’S WORLD | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Variable topics.

MOL 310 | JAPANESE CULTURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Japanese Culture is a cross-cultural and interdisciplinary exploration of Japanese culture, especially as regards cultural figures such as “geisha,” “samurai,” and “Hello Kitty.” These figures intersect with various critical discourses on gender, sexuality, nationalism, exoticism, orientalism, modernity, tradition, art, and aesthetics. They have also generated both praise and criticism. These questions are not only specific to the cultural figures as listed above but also run deep in society. The course will also examine other historical and ideological constructions in Japan and the West, especially in the United States.

MOL 311 | TOPICS IN FRENCH LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Masterpieces, themes and genres of French literature from its origins to the present day.

MOL 312 | TOPICS IN GERMAN LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Masterpieces, themes and genres of German literature from its origins to the present day.

MOL 313 | TOPICS IN ITALIAN LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Masterpieces, themes and genres of Italian literature from its origins to the present day.

MOL 314 | TOPICS IN RUSSIAN LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Masterpieces, themes and genres of Russian literature from its origins to the present day.

MOL 315 | TOPICS IN HISPANIC LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Masterpieces, themes and genres of Hispanic literature from its origins to the present day.

MOL 316 | TOPICS IN THE RUSSIAN NOVEL | 4 quarter hours
(Undergraduate)
The course will allow students to read and analyze novels from important Russian authors such as Pushkin, Gogol, Turgenev, Dostoevsky, Tolstoy, as well as others. Students will write essays and participate in individual and group projects in the format of Round-Table discussion. Cross-listed with RUS 316, CPL 319, and ENG 389. Formerly MOL 368.

MOL 317 | TOPICS IN THE RUSSIAN SHORT STORY | 4 quarter hours
(Undergraduate)
The study of a representative selection of Russian short fiction concentrating on the great 19th-century masters such as Pushkin, Gogol, Turgenev, Tolstoy, Chekhov, Gorky, and Korolenko.

MOL 318 | MASTERPIECES OF RUSSIAN LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course will explore masterpieces of Russian literature from a variety of genres: plays, novels, short stories and poetry. Works by authors such as Tolstoy, Chekov, Dostoyevsky, Gogol, Nabokov, Pushkin, Turgenev, Akhmatova, Mayakovskiy, Pasternak and Yevtushenko will be read within their historical context to provide a basis for literary appreciation and analysis.

MOL 319 | WORLD OF THE CINEMA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Critical analysis of cinematic development.
MOL 321 | CLASSICAL JAPANESE LITERATURE IN TRANSLATION | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Classical Japanese literature, in English translation, from the earliest periods up to the Meiji era.

MOL 322 | CULTURAL HISTORY OF PARIS | 4-8 quarter hours
(Undergraduate)
A study of Paris from its origins in Roman times to the present day, this study abroad course is composed of readings (primary and secondary), lectures, and on-site visits that reveal the unfolding history of Paris.

MOL 325 | QUEER JAPAN | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course surveys representations of same-sex sexuality in Japan from the 14th century to the present day. Students will explore the intersection of history, politics, art, and culture through historiography, literature, film, photography, music, cartoons, and animation, examining “traditional” male-male sexuality, the emergence in the modern era of texts reflecting female-female sexuality, as well as the formation of new consciousness throughout the 20th century and into the 21st. Students will look at critical issues for sexual minorities in Japan, including coming out and AIDS activism, paying particular attention to their potential relevance to sexual minorities and politics in the US.

MOL 333 | HISPANIC WOMEN WRITERS | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Same topics as Spanish 322, but taught in English; not counted as part of a Spanish major or minor.

MOL 334 | EXPLORING MULTICULTURALISM THROUGH LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Various topics.

MOL 335 | EXPLORING SOCIAL DIVERSITY IN LATIN AMERICA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Readings and instruction in English; not counted as part of a Spanish major or minor. Cross-listed as LST 201.

MOL 337 | CONTEMPORARY LATIN AMERICA THROUGH ITS LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
The study of English translations of a variety of Latin American literary works that highlight key historical, political, social, and artistic trends in the region.

MOL 340 | ARAB CULTURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This is the first in a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 341 | MEDIA IN THE ARAB WORLD | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three culture/media/and literature courses strongly recommended for a major in Arabic Studies. It is also an elective course that can be taken by students at large. The purpose of the course is to introduce students to the Arab media—including newspapers, television, and the Internet—as a product of Arab culture. Students will examine Arab media to gain better understanding of its nature, role, content, and influence within emphasis on the context of Arab societies and the factors influencing their people such as politics, religion, technology, and Western influence. In addition to the assigned readings from the textbook and a variety of sources that represent various perspectives, a sample of products of Arab media including newspapers, TV programs, news, cartoons, and blogs will be examined to better understand Arab media. Furthermore, elements and factors that impact Arab media will be analyzed and discussed. The impact of the West on Arab media, and the future of Arab media will also be discussed.

MOL 342 | MODERN ARABIC LITERATURE IN TRANSLATION | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three courses offered by the Arabic Studies program as part of the major and minor in Arabic Studies. It provides a survey of modern Arabic literature and focuses on various genres, including poetry, plays, short stories, and novels. Works by major Arab writers and poets representing various regions and content related to Arab culture are examined and analyzed to develop an appreciation for Arabic literature and a deeper understanding of Arab culture. This is a hybrid course. Students meet onsite one day a week for 2 hours and conduct work online to satisfy the course requirements. Specific assignments are provided each week through D2L and Ning social network for the online portion of the course.

MOL 343 | CONTEMPORARY DIALOGUES IN THE MEANING OF ARAB MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 344 | CONTEMPORARY DIALOGUES IN THE MEANING OF ARAB MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 345 | CONTEMPORARY DIALOGUES IN THE MEANING OF ARAB MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 346 | CONTEMPORARY DIALOGUES IN THE MEANING OF ARAB MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 347 | CONTEMPORARY DIALOGUES IN THE MEANING OF ARAB MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 348 | CONTEMPORARY DIALOGUES IN THE MEANING OF ARAB MEDIA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course is one of a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolution of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 349 | TEACHING MODERN LANGUAGES | 4 quarter hours
(Undergraduate)
The Teaching Modern Language course is specially designed for the teacher who is about to begin his/her career teaching foreign languages at the K-12 levels. This course is also designed for accomplished and experienced teachers who wish to receive new information on current theory and practice. The course has as an overall objective to provide learners with the theoretical and practical tools that will enable them to become critical and reflective foreign language practitioners.

MOL 350 | METHODS OF TEACHING MODERN LANGUAGES IN THE ELEMENTARY SCHOOL | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Provides training in the theory and methods of teaching foreign languages in the elementary school (FLES). Designed for both pre-service and in-service teachers. Pre-service teachers include foreign language majors interested in elementary school teaching and elementary majors who are proficient in a foreign language and interested in teaching FLES. In-service teachers include elementary teachers proficient in a foreign language who are teaching or who are interested in teaching FLES and secondary trained teachers who are teaching or who are interested in teaching FLES. In order to meet the objectives of this course and subsequent methods courses, it is expected that all participants be able to demonstrate proficiency in English and a second language before enrolling.
MOL 345 | THEORETICAL FOUNDATIONS/CURRENT RESEARCH ON SECOND/FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course serves both as undergraduate and graduate-level introduction to the field of second language acquisition (SLA) research. As such, it will introduce students to the research methods, findings, and some of the theoretical discussions that have encompassed the past three decades of SLA research. The focus is on basic questions regarding the process of language learning, rather than on explicitly pedagogical issues. The most important goal of SLA research is to uncover and describe the processes that are potentially affected by instructional efforts. Thus, one of the goals of the course is to have students reflect and, if necessary, modify how they view the role of an instructor and a learner of a second language. The material can be used to inform learning a second language as much as it is instrumental in teaching a second language. The material in this course should encourage students to question assumptions and begin to formulate individual ideas about what goes on in classrooms, how students learn, and how this learning could inform teaching of a second language. A final goal is to introduce students to critical reading of research articles in the field, as a preparation for possible further study of SLA.

MOL 355 | CONTEMPORARY CRITICISM | 4 quarter hours
(Undergraduate)
An overview of contemporary criticism from Russian formalism to postmodernism. Cross-listed as CPL 355.

MOL 356 | PSYCHOLINGUISTICS | 4 quarter hours
(Undergraduate)
An overview of basic issues in experimental psycholinguistics by introducing various topics, such as speech perception/production, word recognition/memory, sentence processing, first- and second-language acquisition and the brain and languages. Cross-listed as PSY 393.

MOL 357 | TEACHING CULTURE IN THE FOREIGN LANGUAGE CLASSROOM | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Pedagogical theory and practice in the integration of culture into the language classroom.

MOL 358 | REALISM IN RUSSIAN DRAMA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
The course presents some of the greatest Russian plays of the 18th and 19th centuries. In the course, students will read original works in English translation by Von Vizin, Griboedov, Pushkin, Gogol, Lermontov, and Ostrovsky. Some critical works will be included. Students will read, analyze, and interpret the plays, comedies and dramas, both with respect to form and meaning.

MOL 359 | RUSSIAN LITERATURE AND FILM | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course explores works of the most influential Russian authors of the Modern period. Authors might include Anton Chekhov, Vladimir Nabokov, Mikhail Bulgakov, Evgeny Zamiatin, and more. Students will explore several genres, including poetry, novel, short, story, and plays. These authors and works will be studied in the context of their times.

MOL 360 | MODERN RUSSIAN DRAMA | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Russian theater represents a high point of Russian cultural and literary production. In this course students will explore Russian plays by a selection of the most important authors. Readings may include Chekhov, Gorky, Bulgakov, Teffi and others. Some critical works will be included. The student will read, analyze and interpret the plays, comedies and dramas, both with respect to form and meaning. In the process they will develop greater insight into the social and multicultural issues of the time period in which the plays were written.

MOL 364 | MODERN RUSSIAN AUTHORS | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course explores works of the most influential Russian authors of the Modern period. Authors might include Anton Chekhov, Vladimir Nabokov, Mikhail Bulgakov, Evgeny Zamiatin, and more. Students will explore several genres, including poetry, novel, short, story, and plays. These authors and works will be studied in the context of their times.

MOL 369 | RUSSIAN LITERATURE AND FILM | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Greatest Russian short stories, plays, and novels of the 19-20th century, as presented in film. Readings in English translation may include works by Tolstoy, Dostoevsky, Ostrovsky, Chekhov, and Pasternik.

MOL 370 | PROFESSIONAL TRANSLATION AND INTERPRETING | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course introduces students to the professions of translation and interpreting and covers several associated topics: the skills and knowledge each profession requires above and beyond language proficiency, professional conduct and ethical practice, and the translation and interpreting theory that informs professional translation and interpreting.

MOL 371 | TRANSLATION AS AN ART & SCIENCE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This is a skill-building translation course that introduces students to the approaches, methods, and techniques they should be ready to deploy in order to engage in translation as an art and as a science. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 372 | TRANSLATION LANGUAGE-PAIR PRACTICE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This is a skill-building translation course in which students receive translation training in their language pair. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 373 | CONSECUTIVE INTERPRETING | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course trains students in the practice of consecutive interpreting, including memory training and note-taking skills. Students practice interpreting in the consecutive mode from and into English using a variety of speech types, and receive feedback from the instructor and/or external assessors as necessary. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 374 | SIMULTANEOUS INTERPRETING | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course trains students in the practice of simultaneous interpreting. Students practice interpreting in the simultaneous mode from and into English using a variety of speech types, and receive feedback from the instructor and/or external assessors as necessary. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.
MOL 379 | TRANSLATION/INTERPRETING PRACTICUM | 2 quarter hours
(Undergraduate)
This course provides students with an opportunity to gain practical experience in translation and/or interpreting, under the guidance of the instructor and other faculty as appropriate. In consultation with the instructor, students will identify an appropriate translation and/or interpreting project and work on it throughout the quarter with the goal of completing it by the end of the quarter. Students pursuing a certificate in translation and/or interpreting are advised to take this course after completing all other certificate courses or concurrently with the last one, if possible. If scheduling or other considerations make this infeasible, this course can be taken at any time by any student who has the necessary skills needed to undertake the project. Please contact the course instructor if you have any questions.

MOL 380 | COMMUNITY BASED SERVICE LEARNING | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Variable topics in theory and practice of service learning.

MOL 389 | TOPICS IN COMPARATIVE LITERATURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
Variable topics. Consult course schedule for current offering. Cross-listed as ENG 389.

MOL 392 | INTERNSHIPS | 1-4 quarter hours
(Undergraduate)
Variable credit.

MOL 395 | FLAC FOR ALBANIAN STUDIES | 2 quarter hours
(Undergraduate)
This two credit hour course will be taught in the Albanian language and paired with an existing four-credit course on a topic in the field.

MOL 396 | CAPSTONE: LANGUAGE, LITERATURE, AND CULTURE | 4 quarter hours
(Undergraduate)
This course addresses broad issues of human language that touch upon the concerns of all language majors. Topics include subjects such as: Languages as endangered species; The physiological/psychological benefits of bilingualism; and Oral language cultures. Topics are approached from a very broad perspective, namely linguistic, anthropological, literary and historical.

MOL 397 | SPECIAL TOPICS IN MODERN LANGUAGES | 4 quarter hours
(Undergraduate)
See schedule for current offerings.

MOL 398 | STUDY ABROAD | 1-8 quarter hours
(Undergraduate)
Variable credit.

MOL 399 | INDEPENDENT STUDY | 1-4 quarter hours
(Undergraduate)
Variable credit.

MOL 400 | PROFESSIONAL PRACTICUM | 1-4 quarter hours
(Graduate)
Supervised experience in teaching, tutoring, interpreting, editing writing or other professional exercise of language skills.

MOL 401 | PROFESSIONAL FOUNDATIONS | 4 quarter hours
(Graduate)
In this course students will prepare a series of surveys/summaries of research literature and learning resources. They will identify one or more professional organizations such as MLA, CLA, ACTFL, CTFL, AATX, and others. Using their by-laws, publications, and recent conference programs, students will write a literature summary that identifies the major issues of concern to these organizations, and analyze their resources and professional standards related to research and practice in the students’ field of interest. Required for Modern Language MA students.

MOL 402 | LANGUAGE, SELF AND SOCIETY | 4 quarter hours
(Graduate)
This course offers students a theoretical and methodological introduction to the theory and methods of the study of language variation and change and its relationship to various social and individual factors (e.g. race, class, sex, ethnicity, identity, etc.). It introduces students to the concepts, theories, and methods used to analyze language and its role in the definition and construction of individual and group identity. Students will look specifically at how social and individual factors may influence linguistic structure and vice versa. The course will explore various theories of sociolinguistics, including the interaction between language and speakers’ membership in various groups, linguistic variation across groups, intergroup theory, dialectology, and discourse analysis, among others. Through the course readings students will consider and critically analyze the notions of the speech community and the individual, the existence (or not) of dialects, synchronic variation and diachronic change, the relationship between social factors and language, language policy and planning, language standardization, linguistic ethnography, and theories related to education and society. Bilingual phenomena such as code switching, language contact, and the creation of pidgins and creoles will also be examined. Topics may vary by quarter. This course is required for language MA students.

MOL 410 | JAPANESE CULTURE | 4 quarter hours
(Graduate)
Japanese Culture is a cross-cultural and interdisciplinary exploration of Japanese culture, especially as regards cultural figures such as “geisha,” “samurai,” and “Hello Kitty.” These figures intersect with various critical discourses on gender, sexuality, nationalism, exoticism, orientalism, modernity, tradition, art, and aesthetics. They have also generated both praise and criticism. These questions are not only specific to the cultural figures as listed above but also run deep in society. The course will also examine other the historical and ideological constructions in Japan and the West, especially in the United States.
MOL 440 | ARAB CULTURE | 4 quarter hours
(Graduate)
This is the first in a series of three hybrid courses in the Arabic Studies Program that examine Arab culture. The purpose of this course is to provide students with an overview of Arab culture and a clear understanding of its elements and historical events that shaped it. Emphasis will be placed on cultural aspects shared by all Arabs. The course will examine the general concept of culture, and study the elements that form Arab culture. It will also explore the impact of critical factors and events in Arab history from pre-Islamic to modern time on the evolvement of Arab culture as we know it today. Students will gain insight into the way Arabs think by examining Arabs’ cultural practices, products, and perspectives. In addition to learning about Arabs and Arab culture, students will practice using technology to research, blog, discuss, and contribute to open-sources on topics related to Arab culture. Students will also have the opportunity to meet and interact with Arabs and the Chicago Arab heritage community.

MOL 441 | MEDIA IN THE ARAB WORLD | 4 quarter hours
(Graduate)
This course is one of a series of three culture/media/literature courses strongly recommended for a major in Arabic Studies. It is also an elective course that can be taken by students at large. The purpose of the course is to introduce students to the Arab media—including newspapers, television, and the Internet—as a product of Arab culture. Students will examine Arab media to gain better understanding of its nature, role, content, and influence within emphasis on the context of Arab societies and the factors influencing their people such as politics, religion, technology, and Western influence. In addition to the assigned readings from the textbook and a variety of sources that represent various perspectives, a sample of products of Arab media including newspapers, TV programs, news, cartoons, and blogs will be examined to better understand Arab media. Furthermore, elements and factors that impact Arab media will be analyzed and discussed. The impact of the West on Arab media, and the future of Arab media will also be discussed.

MOL 442 | MODERN ARABIC LITERATURE IN TRANSLATION | 4 quarter hours
(Graduate)
This course is one of a series of three courses offered by the Arabic Studies program as part of the major and minor in Arabic Studies. It provides a survey of modern Arabic literature and focuses on various genre including poetry, plays, short stories, and novels. Work by major Arab writers and poets representing various regions and content related to Arab culture are examined and analyzed to develop an appreciation for Arabic literature and deeper understanding of Arab culture as portrayed in the major works of modern Arab poets and authors. This is a hybrid course. Students meet onsite one day a week for 2 hours and conduct work online to satisfy the course requirements. Specific assignments are provided each week through D2L and Ning social network for the online portion of the course.

MOL 449 | TEACHING MODERN LANGUAGES | 4 quarter hours
(Graduate)
The Teaching Modern Language course is specially designed for the teacher who is about to begin his/her career teaching foreign languages at the K-12 levels. This course is also designed for accomplished and experienced teachers who wish to receive new information on current theory and practice. The course has as an overall objective to provide learners with the theoretical and practical tools that will enable them to become critical and reflective foreign language practitioners.

MOL 450 | METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN THE ELEMENTARY SCHOOL | 4 quarter hours
(Graduate)
Provides training in the theory and methods of teaching foreign languages in the elementary school (FLES). Designed for both pre-service and in-service teachers. Pre-service teachers include foreign language majors interested in elementary school teaching and elementary majors who are proficient in a foreign language and interested in teaching FLES. In-service teachers include elementary teachers proficient in a foreign language who are teaching or who are interested in teaching FLES and secondary trained teachers who are teaching or who are interested in teaching FLES. In order to meet the objectives of this course and subsequent methods courses, it is expected that all participants be able to demonstrate proficiency in English and a second language before enrolling.

MOL 454 | THEORETICAL FOUNDATIONS/CURRENT RESEARCH SECOND/FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION | 4 quarter hours
(Graduate)
This course is one of a series of three culture/media/literature courses strongly recommended for a major in Arabic Studies. It is also an elective course that can be taken by students at large. The purpose of the course is to introduce students to the Arab media—including newspapers, television, and the Internet—as a product of Arab culture. Students will examine Arab media to gain better understanding of its nature, role, content, and influence within emphasis on the context of Arab societies and the factors influencing their people such as politics, religion, technology, and Western influence. In addition to the assigned readings from the textbook and a variety of sources that represent various perspectives, a sample of products of Arab media including newspapers, TV programs, news, cartoons, and blogs will be examined to better understand Arab media. Furthermore, elements and factors that impact Arab media will be analyzed and discussed. The impact of the West on Arab media, and the future of Arab media will also be discussed.

MOL 457 | TEACHING CULTURE IN THE MODERN LANGUAGE CLASSROOM | 4 quarter hours
(Graduate)
Pedagogical theory and practice in the integration of culture into the language classroom.

MOL 460 | RUSSIAN DRAMA IN ENGLISH TRANSLATION | 4 quarter hours
(Graduate)
The course presents some of the greatest Russian plays of the 18th and 19th century. In the course, students will read original works in English translation by Von Vizin, Griboedov, Pushkin, Gogal, Lermontov, and Ostrovsky. Some critical works will be included. Students will read, analyze, and interpret the plays, comedies and dramas, both with respect to form and meaning.
MOL 461 | RUSSIAN DRAMA IN TRANSLATION II: SOVIET ERA | 4 quarter hours
(Graduate)
Russian theater of the 20th century appeared in parallel to realistic novels and contributed to the movement of realism in Russian literature. Russian theater of the 20th century, presented by such authors as Chekhov, Gorky, Bulgakov and Teffi, demonstrates tendencies from realism to avant-garde. Some critical works will be included. The student will read, analyze and interpret the plays, comedies and dramas, both with respect to form and meaning. In the process they will develop greater insight into the social and multicultural issues of the time.

MOL 464 | RUSSIAN SHORT STORY IN ENGLISH TRANSLATION II:
SOVIET ERA | 4 quarter hours
(Graduate)
This course presents some of the greatest Russian short stories (1880 - 1930) in English translation. Students will read short stories in English translation by major Russian writers such as Chekhov, Kuprin, Bunin and Bulgakov. Students will analyze and interpret short stories of the 1880-1930 period, both with respect to form and meaning, and discuss some critical works.

MOL 468 | RUSSIAN NOVEL IN ENGLISH TRANSLATION III:
CONTEMPORARY | 4 quarter hours
(Graduate)
Major Russian prose works of the late 20th century, read in English translation. Authors include Bulgakov, Platonov, Pristavkin, and Bitov.

MOL 470 | PROFESSIONAL TRANSLATION AND INTERPRETING | 4 quarter hours
(Graduate)
This course introduces students to the professions of translation and interpreting and covers several associated topics: the skills and knowledge each profession requires above and beyond language proficiency, professional conduct and ethical practice, and the translation and interpreting theory that informs professional translation and interpreting. The course also provides students with the opportunity to practice translation and interpreting at a basic level, with feedback from the instructor and/or external assessors as necessary. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 471 | TRANSLATION AS AN ART & SCIENCE | 4 quarter hours
(Graduate)
This is a skill-building translation course that introduces students to the approaches, methods, and techniques they should be ready to deploy in order to engage in translation as an art and as a science. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 472 | TRANSLATION LANGUAGE-PAIR PRACTICE | 4 quarter hours
(Graduate)
This is a skill-building translation course in which students receive translation training in their language pair. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 473 | CONSECUTIVE INTERPRETING | 4 quarter hours
(Graduate)
This course trains students in the practice of consecutive interpreting, including memory training and note-taking skills. Students practice interpreting in the consecutive mode from and into English using a variety of speech types, and receive feedback from the instructor and/or external assessors as necessary. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 474 | SIMULTANEOUS INTERPRETING | 4 quarter hours
(Graduate)
This course trains students in the practice of simultaneous interpreting. Students practice interpreting in the simultaneous mode from and into English using a variety of speech types, and receive feedback from the instructor and/or external assessors as necessary. This course requires a minimum of intermediate proficiency in a language other than English. If you have questions about your language proficiency, please contact the Director of the Translator and Interpreter Corps for guidance.

MOL 479 | TRANSLATION/INTERPRETING PRACTICUM | 2 quarter hours
(Graduate)
This course provides students with an opportunity to gain practical experience in translation and/or interpreting, under the guidance of the instructor and other faculty as appropriate. In consultation with the instructor, students will identify an appropriate translation and/or interpreting project and work on it throughout the quarter with the goal of completing it by the end of the quarter. Students pursing a certificate in translation and/or interpreting are advised to take this course after completing all other certificate courses or concurrently with the last one, if possible. If scheduling or other considerations make this infeasible, this course can be taken at any time by any student who has the necessary skills needed to undertake the project. Please contact the course instructor if you have any questions.

MOL 496 | MAMOL CAPSTONE | 4 quarter hours
(Graduate)
As the required capstone course for the M.A. program in Modern Languages, MOL 496 requires students to reflect on their coursework and the materials that they have produced for their portfolios in order to articulate a coherent vision of their experience in the program. It encourages them to learn from each other’s professional interests, builds community among them, and facilitates interactive learning. The course employs a seminar design that is intentionally flexible, and varies depending upon the participating students’ goals and objectives. Class sessions will focus on the common issues and concerns that all students face as “language professionals.” In addition, each student must select a representative work (the portfolio project), create an overview and commentary text on this work, and present the work to the class. Each student’s portfolio and project (whether a thesis, internship, or creative work) will reflect his or her own intellectual interests and professional goals.

MOL 497 | SPECIAL TOPICS IN MODERN LANGUAGES | 4 quarter hours
(Graduate)
See schedule for current offerings.

MOL 498 | STUDY ABROAD | 1-8 quarter hours
(Graduate)
Variable credit.

MOL 499 | INDEPENDENT STUDY | 4-8 quarter hours
(Graduate)
Variable credit.
MOL 510 | CANDIDACY CONTINUATION | 0 quarter hours
(Graduate)
This 0-credit hour course is available to master's degree candidates who are actively working toward the completion of a thesis, project, or portfolio. Enrollment in this course is limited to three quarters and requires thesis/project advisor and graduate director approval and demonstration to them of work each quarter. Enrollment in this course allows access to the library and other campus facilities. This course carries and requires the equivalent of half-time enrollment status. The student may be eligible for loan deferment and student loans. This course is graded as pass/fail. (0 credit hours)

MOL 511 | CANDIDACY MAINTENANCE | 0 quarter hours
(Graduate)
This 0-credit hour course is available to graduate students who are not registered for a course in a given quarter but need to maintain active university status. Enrollment in this course is limited to three quarters and requires permission of the graduate director. Enrollment in this course allows access to the library and other campus facilities. This course does not carry an equivalent enrollment status and students in it are not eligible for loan deferment or student loans. This course is not graded. (0 credit hours)